

### บทคัดย่อ

การถ่ายทอดเทคโนโลยีเป็นส่วนสำคัญอย่างมากโดยเฉพาะสำหรับประเทศกำลังพัฒนา เนื่องจากมีบุคลากรที่มีความรู้และความเชี่ยวชาญทางด้านเทคโนโลยีไม่เพียงพอ อีกทั้งยังขาดเครื่องมือและอุปกรณ์ที่เหมาะสม รวมถึงขาดเงินทุนในการวิจัยและพัฒนาเพื่อที่จะสร้างเทคโนโลยีใหม่ๆ ด้วยตนเอง การถ่ายทอดเทคโนโลยีจากต่างประเทศจึงเป็นอีกทางหนึ่งที่จะช่วยเพิ่มขีดความสามารถทางการแข่งขันของประเทศในตลาดโลก การค้นคว้าอิสระนี้ทำการศึกษาการถ่ายทอดเทคโนโลยีในบริษัทรับจ้างผลิตอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (EMS) จากกรณีศึกษา บริษัทรับจ้างผลิตอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์แห่งหนึ่งในประเทศไทย โดยการวิจัยนี้ เป็นการศึกษาเชิงคุณภาพแบบการวิจัยกรณีเดียว ซึ่งมีกรอบแนวคิดการวิจัยมุ่งเน้นที่จะศึกษาถึงกระบวนการ และปัจจัยสำคัญที่มีผลต่อความสำเร็จในการถ่ายทอดเทคโนโลยี โดยจัดเก็บรวบรวมข้อมูลจากการสังเกต การศึกษาเอกสารของบริษัท และการสัมภาษณ์บุคลากรที่เกี่ยวข้องกับการถ่ายทอดเทคโนโลยีโดยตรง เพื่อให้ข้อมูลที่ได้มีความครบถ้วน ทั้งนี้ ผลจากการวิจัยสอดคล้องกับปัจจัยจากการศึกษาวรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง ทั้ง 3 ด้าน คือ ด้านเนื้อหาของเทคโนโลยี ด้านความสัมพันธ์ระหว่างผู้มีส่วนร่วมในการถ่ายทอดเทคโนโลยี และด้านคุณลักษณะของผู้มีส่วนร่วมในการถ่ายทอดเทคโนโลยี นอกเหนือจากนี้ ยังมีปัจจัยด้านอื่นๆ ที่มีผลต่อการถ่ายทอดเทคโนโลยีในบริบทของบริษัทรับจ้างผลิตอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ ได้แก่ ระยะเวลาในการถ่ายทอดเทคโนโลยี นอกจากนี้ ผู้วิจัยได้ศึกษาถึงปัญหาและอุปสรรคในการถ่ายทอดเทคโนโลยี และได้นำเสนอแนวทาง รวมถึงนำเสนอตัวชี้วัดความสำเร็จในการถ่ายทอดเทคโนโลยีของบริษัทรับจ้างผลิตอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ โดยทำการออกแบบคู่มือในการถ่ายทอดเทคโนโลยี แล้วเสนอต่อผู้บริหารและทีมผู้รับผิดชอบ เพื่อช่วยผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการเตรียมความพร้อม และปรับปรุงการถ่ายทอดเทคโนโลยีให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น รวมถึงช่วยลดปัญหาจากการถ่ายทอดเทคโนโลยีในครั้งต่อไป นอกจากนี้ ยังเป็นประโยชน์ต่อหน่วยธุรกิจอื่นๆ ในการทำความเข้าใจ และประยุกต์ใช้เป็นแนวทางในการถ่ายทอดเทคโนโลยีที่เหมาะสมต่อไป

### Abstract

Technology Transfer becomes an efficient way to catch up the recent technology especially for the developing countries. With the lacking of the appropriated experts, tools, budget in order to develop their new technologies, Technology Transfer from abroad is one way to increase the competitiveness for those countries. This independent study aimed to explore the technology transfer process in Electronics Manufacturing Service (EMS) company by using a case study of a Thai EMS company. This study was a single case study qualitative research. The purposes of this study were to investigate the technology transfer process and to determine the critical success factors of technology transfer. The related data are obtained from the observation, documentation, and in-depth interview of the representatives of the company. The obtained result shown that the critical success factors were the technology context, the relationship between transferor and transferee as well as the transferor/ transferee characteristics which are corresponded with the reviewed literatures. In addition, the results showed that the duration of the technology transfer process was another critical success factor. Moreover, the problems of the technology transfer were explored. The technology transfer guideline and KPI for EMS company were suggested and were also presented to the managements and project team for their opinions. The developed guideline aimed to instruct the company to be ready for the upcoming technology transfer and also help to improve and increase the efficiency in technology transfer process. Also it might help reducing the problems of the futured technology transfer and should be useful for the technology transfer process of the other business units in the EMS company.